



**SOSTEGNO LAME**  
**BLADE SUPPORT**  
**SUPPORT DES LAMES**  
**SOSTEN DE HOJAS**



**SOSTEGNO LAME**

Banco d'appoggio e fissaggio lame, composto da una base di sostegno, un ripiano per l'alloggio di lame ed utensili, 3 morse che consentono una linearità ottimale per la corretta esecuzione della sbavatura delle lame.

**BLADE SUPPORT**

Blade holder and fastening bench, comprising a support base a shelf for housing blades and tools and 3 vices to ensure optimum linearity and therefore correct blade deburring.

**SUPPORT DES LAMES**

Banc d'appui et de fixation des lames, comprenant une base de support, une tablette pour le logement des lames et des outils, 3 étaux qui offrent une linéarité optimale pour la correcte exécution de l'ébarbage des lames.

**SOSTEN DE LAS HOJAS**

Banco de soporte y ajuste de las hojas, compuesto por una base de apoyo, una repisa para el alojamiento de hojas y utensilios, tres mordazas que consienten una optima linealidad para la correcta ejecución de la rebada de las hojas.

**MVM** s.r.l. Via del progresso, 14  
 P.O. Box 131  
 42015 CORREGGIO (RE) - ITALY  
 tel.: +39 0522 632266  
 fax: +39 0522 642011

e-mail: mvmrli@mvmrli.it web site: www.mvmrli.it



**RADDRIZZATORE PER LAME**  
**STRAIGHTENING MACHINE FOR INDUSTRIAL KNIVES**  
**MACHINE A PLANER LES COUTEAUX DROITS**  
**MAQUINA PARA ENDEREZAR LAS CUCHILLAS INDUSTRIALES**



- Dettaglio martinetto per versione manuale
- Jack for manual version
- Détail du vérin pour la version manuelle
- Detalle gato para versión manual



- Dettaglio pulsantiera per versione automatica
- Control panel for automatic version
- Détail du tableau de comande pour la version automatique
- Detalle botonera para versión automática

**RADDRIZZATORE**

Il raddrizzatore idraulico per lame RDM è stato costruito per raddrizzare lame in acciaio con o senza tagliente in Widia riportato, lame a trancia o a ghigliottina e generalmente lame impiegate nel settore cartotecnico. Spinta massima di raddrizzatura 5000 Kg.

**STRAIGHTENER**

The hydraulic RDM blade straightener is designed to straighten steel blades (with or without Widia cutting edge insert), shearing or guillotine blades, and any other blades generally used in the paper industry. Maximum straightening pressure: 5000 Kg.

**MACHINE A PLANER LES COUTEAUX DROITS**

La machine hydraulique pour lames RDM a été conçue pour redresser les lames en acier avec ou sans tranchant en Widia rapportée, pour les lames à découper ou à guillotine et, en général, pour les lames employées dans le secteur papeter.

Poussée maximum de redressement 5000 Kg.

**RECTIFICADOR**

El rectificador hidraulico para hojas RDM fue construido para enderezar hojas en acero con o sin filo en Widia remitido, hojas de cortadora o de ghilottina y por lo general hojas utilizadas en el sector cartotecnico. Empuje maximo de enderezamiento 5000 Kg.

DIMENSIONE DIMENSION DIMENSION DIMENSION	2 RULLIERE 2 ROLLER WAYS 2 CONVOYEURS A ROLLEAUX 2 RODILLO	4 RULLIERE 4 ROLLER WAYS 4 CONVOYEURS A ROLLEAUX 4 RODILLO
LUNGHEZZA LENGHT LONGUER LARGO	min 700 max 1500	min 700 max 2500
LARGHEZZA WIDTH LARGEUR ANCHO	min 70 max 150	min 70 max 150
SPESSORE TICKNESS EPAISSEUR ESPEJOR	min 10 max 15	min 10 max 15



**SBAVATORE AUTOMATICO**  
**AUTOMATIC BURRING MACHINE**  
**MACHINE AUTOMATIQUE A MORFILER**  
**REBABADOR AUTOMATICO**



**SBAVATORE AUTOMATICO**

Macchina completamente automatica per rimuovere la bava dalle lame industriali, particolarmente idonea per lame per taglio carta e lame per taglio di fogli da impiallacciatura.  
 Funziona con qualsiasi angolo abbia la lama.

**AUTOMATIC BURRING MACHINE**

Fully automatic burring for industrial blades, particularly suitable for blades used to cut paper and veneering sheets.  
 Works with all blade angles.

**MACHINE AUTOMATIQUE A MORFILER**

Machine entièrement automatique pour éliminer les ébarbures des lames industrielles, particulièrement appropriée pour les lames à découper le papier et les lames pour la découpe de feuilles de placage.  
 Fonctionne avec n'importe quel angle possédant la lame.

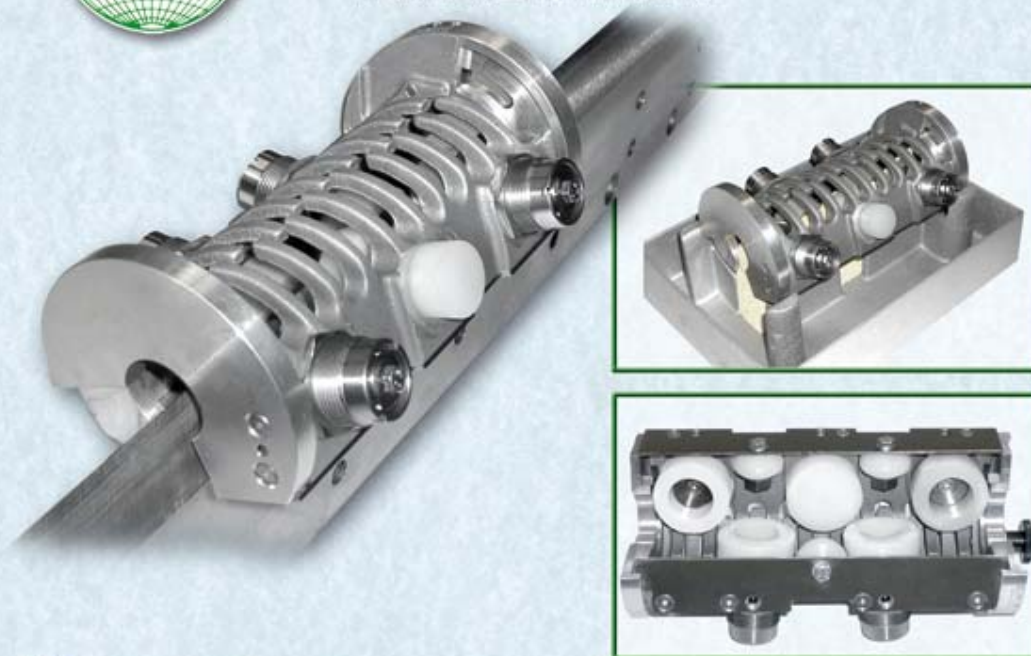
**REBABADOR AUTOMATICO**

Maquina completamente automatica para remover la rebaba de las hojas industriales, particularmente idonea para hojas que cortan laminas de enchapado.  
 Funciona con cualquier ángulo tenga la hoja.

MACCHINA MACHINE MACHINE MÁQUINA	LUNGHEZZA mm LENGHT mm LONGUER mm LARGO mm	ALTEZZA mm HEIGHT mm HAUTEUR mm ALTURA mm	SPESSORE mm THICKNESS mm EPAISSEUR mm ESPESOR mm
SBO 2000	min 350 max 2000	min 70 max 160	min 5 max 20
SBO 3000	min 350 max 3000	min 70 max 160	min 5 max 20



**SBAVATORE MANUALE**  
**MANUAL BURRING MACHINE**  
**APPAREIL MANUEL A MORFILER**  
**REBABADOR MANUAL**



**SBAVATORE MANUALE**

Lo sbavatore manuale è un dispositivo che permette di sbavare lame con ogni tipo di angolo, il risultato finale è indipendente dall'operatore.

Ideale per sbavare lame da taglierina e ghigliottina, garantendo:

- Elevata durata dell'affilatura
- Riduzione dei tempi di sbavatura

**MANUAL BURRING MACHINE**

The manual burring machine can be used to deburr blades with any angle and above all, the operator's skill level has no influence on the final result.

Ideal for deburring cutter and guillotine blades, guaranteeing:

- Long last sharpening operation
- Cuts down deburring time

**APPAREIL MANUEL A MORFILER**

L'appareil manuel à morfiler est un dispositif qui nous permet d'ébarber des lames avec n'importe quel type d'angle et surtout, le résultat final est indépendant de l'opérateur.

Idéal pour ébarber les lames de coupeuses et guillotine, tout en assurant:

- Duré e élevée d'affutage
- Une réduction des temps d'ébarbage

**REBABADOR MANUAL**

El rebabador manual es un dispositivo que nos permite de rebabeer hojas con cualquier tipo de ángulo y sobretodo, el resultado final es independiente del operador.

Ideal para rebabeer hojas de cortadora y de ghillotina, garantizando:

- Optima duración de la hoja
- Reduccion de los tiempos de rebaja